

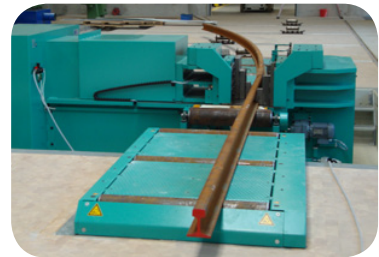
# Stierli-Bieger

CH-6210 SURSEE · SWITZERLAND



## RAIL SOLUTIONS FOR BENDING

**CNC Schienen Biege- und Richtanlage**  
*CNC rail bending- and straightening machine*



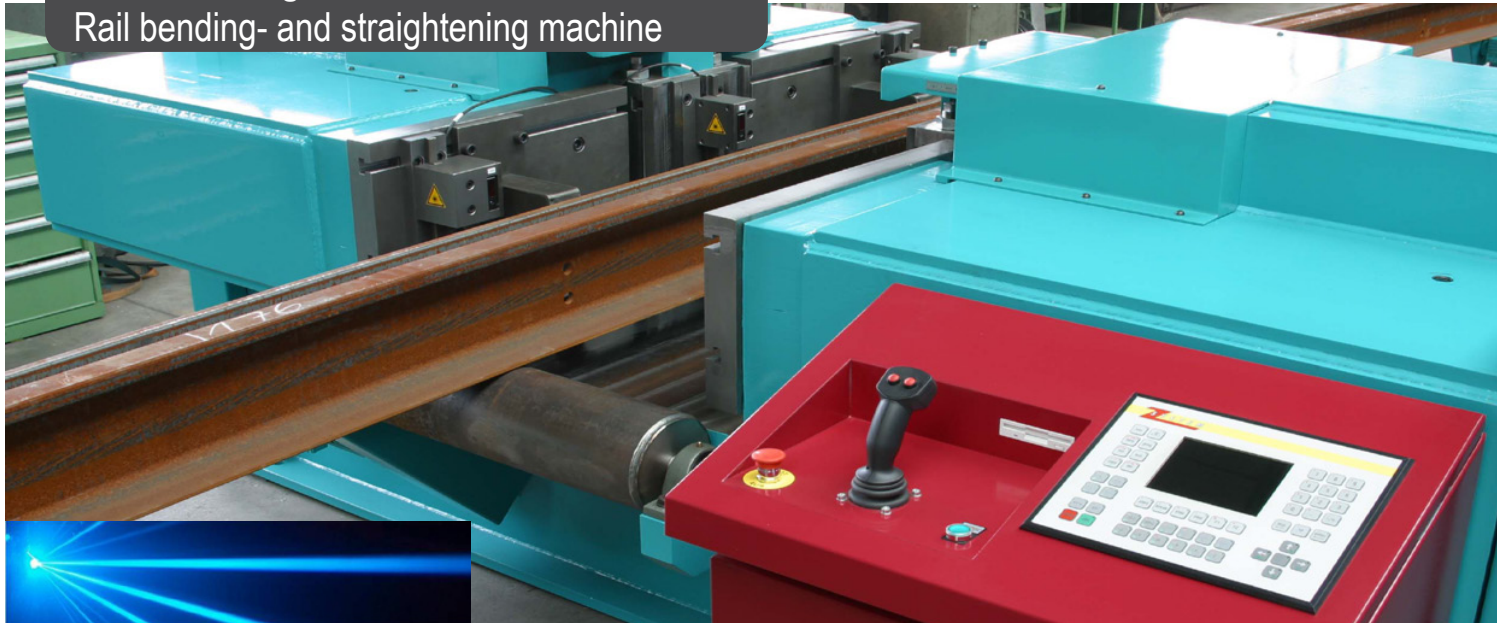
**ROTATOR zur Schienenbearbeitung**  
*ROTATOR for rail production*



**Schienen-Zuführsysteme**  
*Rail handling systems*



## Schienen Biege- und Richtmaschine Rail bending- and straightening machine



### Schienen prozesssicher richten oder biegen – mit NC oder CNC LASER Biegetechnologie

Steigern Sie die Produktivität und erhöhen Sie die Prozesssicherheit.  
Schienenbau-Unternehmen aus aller Welt setzen auf unsere bewährte Profi-Biegelösung.

### Process rails safely while bending and straightening – with NC or CNC LASER technology

*Productivity is increased, and part quality is greatly improved.  
Rail-companies from around the world rely on our proven professional bending solution.*



Je nach Anforderung kann zwischen einer NC-Steuerung oder einer CNC-Steuerung mit integrierter Laser-Biegetechnologie gewählt werden.

*Depending on requirements, selection between a NC-control or a CNC-control with integrated laser bending technology is possible.*

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| Stierli-Bieger AG, Schweiz P09 |                            |
| Profile data 1 of 2            | Prog. no. Rail R60.LpSBH   |
|                                | Distance of adjusters 1400 |
| Profile                        | Rail                       |
| Type                           | Ri60                       |
| Material Quality               | 1'100 N/mm <sup>2</sup>    |
| Tolerance                      | A 1                        |
| Lenght                         | 18'250 mm                  |
| Pieces                         | 3                          |
| 1. Next                        |                            |

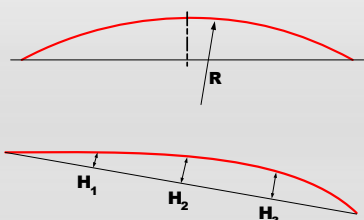
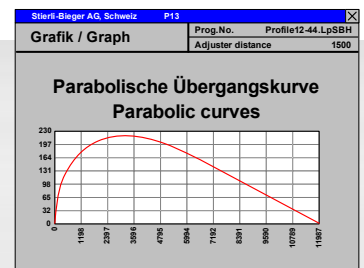
CNC



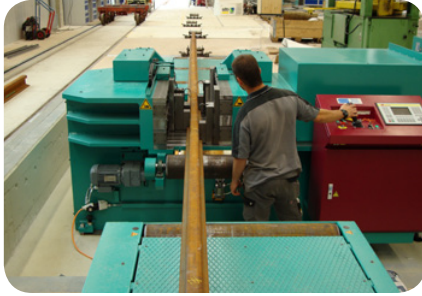
Mit der komfortablen CNC-Steuerung programmieren Sie die Geometrie in-  
nert kürzester Zeit. Parabolische Übergangskurven werden ebenso unter-  
stützt.

*With the user friendly CNC program, the geometry is corrected within a very short time. Parabolic transition curves are also supported.*

NC







Die Schienenbiegeanlage wird je nach Anforderung in verschiedenen Baugrößen von 200–600 to hergestellt, zum Richten und Biegen von:

- Vignolschienen
- Rillenschienen
- Zungenschienen
- Vollschienen
- Radlenker
- Kranschienen
- Stromschienen

The rail bending machine is manufactured according to requirements in different sizes 200–600 tonnes for straightening and bending of:

- Flat bottom rails
- Grooved rails
- Tongue rails
- Full web rails
- Guard rail
- Crane rails
- Conductor rails



**Wendevorrichtung**  
Turning device



**Torsion Richten**  
Torsion straightening

200 to  
2000 kN

300 to  
3000 kN

400 to  
4000 kN

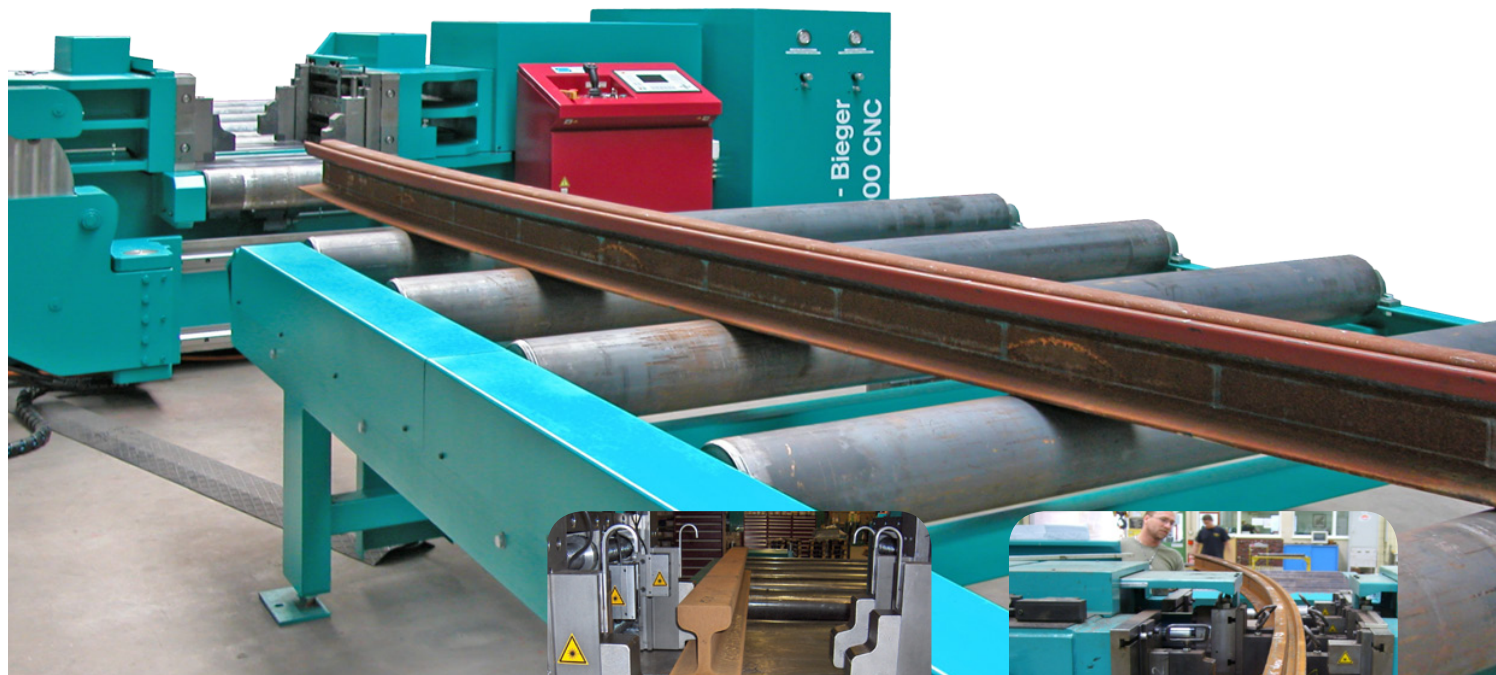
600 to  
6000 kN



**Unsere Stärken:**  
*Our competences:*

- ✓ **STIERLI Biegetechnologie liefert höhere Prozesssicherheit und Genauigkeit.**  
*STIERLI bending technology provides higher process reliability and accuracy.*
- ✓ **Einfache und schnell zu lernende Programmierung.**  
*Simple and easy to learn programming.*
- ✓ **Grosse Erfahrung mit Schienen Biegemaschinen. STIERLI beliefert weltweit Kunden, welche Schienen biegen oder richten.**  
*Extensive experience with rail bending machines. STIERLI has supplied customers worldwide.*





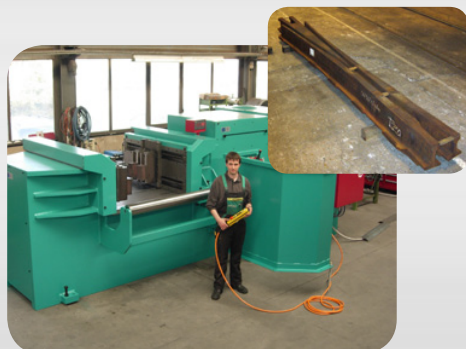
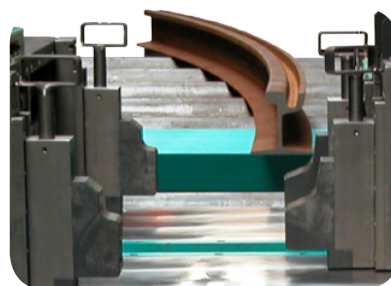
**Gegenbiegen ohne die Schiene zu wenden - möglich macht es die elektromechanische Widerlagerverstellung.**

*Contra-bending without turning the rail is possible with the electromechanical stop positioning.*

**Durch das Werkzeug Schnellwechselsystem lassen sich die Werkzeuge mit wenigen Handgriffen den verschiedenen Schienenprofilen anpassen.**

*The quick-change tooling system makes setting up for different rail sections easy.*

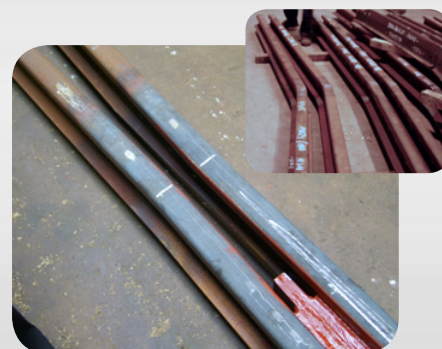
**Sonderanwendungen:**  
*Special applications:*



**Richten von Herzstücken**  
*Straightening of centre piece*



**Zungen richten**  
*Straightening of tongues*



**Schienenknick biegen**  
*Rail kink bending*



## Schienen Zuführsysteme Rail handling systems

**STIERLI bietet eine Vielzahl von unterschiedlichen Transport- und Zuführsysteme an.**

*STIERLI offers a variety of different transport and feeding systems.*



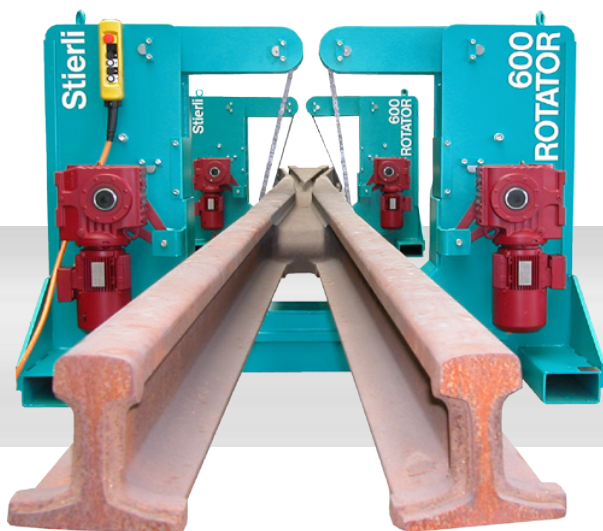
**Angetriebene Rollbahnsysteme übernehmen die Zuführung der Schiene zur Schienenbiegeanlage.**

*Driven roller conveyor systems supply the rail to bending machine.*



## ROTATOR Wendevorrichtung

## ROTATOR Turning device



Der ROTATOR wurde entwickelt, um Ihre Produktivität in der Schienenbearbeitung massiv zu erhöhen.

*The ROTATOR was designed to increase productivity in rail processing.*

### So einfach!

1. Schiene einlegen
2. Arme schliessen automatisch beim Absenken
3. Beginnen Sie mit Arbeiten.  
360° Wenden in jede Arbeitsposition

### So easy!

1. Insert the rail
2. Arms close automatically by lowering
3. Start working with 360° control in every position

**Mehr als 30 - 40 % Arbeitszeit einsparen**  
*Save more than 30 - 40 % of working time*

- ✓ Schnelles Wenden und Drehen ohne Kran  
*Fast turning and rotating without a crane*
- ✓ Bearbeiten in jeder Position  
*Working in every position*
- ✓ Für schnelle Sichtprüfung geeignet  
*Suitable for welding and visual inspection*



## STIERLI - BIEGER AG

Schellenrain 1  
CH – 6210 Sursee  
Switzerland

Tel: +41 41 920 20 55  
Fax: +41 41 920 24 55  
mail: [sales@stierli-bieger.com](mailto:sales@stierli-bieger.com)  
web: [www.stierli-bieger.com](http://www.stierli-bieger.com)

Vertretung / Sales partner:

